

# PROLINE®

---



**66181, 66183, 66185**

---

- |   |  |
|---|--|
| <b>PL</b> Instrukcja obsługi - <b>NAŚWIETLACZE LED</b> .....3                   | <b>LV</b> Apkalpošanas instrukcija - <b>LED PROŽEKTORS</b> .....11   |
| <b>EN</b> Operating manual - <b>LED FLOODLIGHTS</b> .....5                      | <b>LT</b> Naudojimo instrukcija - <b>LED PROŽEKTORIAI</b> .....13    |
| <b>RU</b> Инструкция по обслуживанию -<br><b>СВЕТОДИОДНЫЕ ПРОЖЕКТОРЫ</b> .....7 | <b>RO</b> Instrucțiuni de utilizare - <b>PROIECTOARE LED</b> .....15 |
| <b>CZ</b> Návod na obsluhu - <b>LED REFLEKTORY</b> .....9                       |  |

PL



**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania



Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.



Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

EN



**WARNING!** Read all safety warnings marked with the symbol ⚠ and safety tips.



The failure to observe the safety warnings and tips below may cause electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety warnings and tips for future use.



This instruction manual is protected by copyright. Copying it without the written consent of PROFIX Co. Ltd. is prohibited.

RU



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом ⚠ и всеми указаниями по технике безопасности.



Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела. Необходимо хранить все предупреждения и указания по технике безопасности, чтобы возможно было воспользоваться ними в будущем.



Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

CZ



**UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání, které jsou označeny symbolem ⚠ a všechny pokyny týkající se bezpečnosti používání



Nedodržování níže uvedených výstrah týkajících bezpečnosti a pokynů týkajících se bezpečnosti může být příčinou úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů. Uchovejte veškerá bezpečnostní výstrahy a pokyny pro možné příští využití.



Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.

LV



**Bridinājums!** Nepieciešams izlasīt visus ar simbolu ⚠ apzīmētus drošas lietošanas brīdinājumus un visus drošas lietošanas norādījumus



Nieievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un drošas lietošanas norādījumus var būt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu iemeslu. Saglabāt visus brīdinājumus un drošas lietošanas norādījumus, lai tos varētu izmantot turpmāk.



Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.

LT



**ĮSPĖJIMAS!** Būtina perskaityti visus saugų prietaiso naudojimą liečiančius įspėjimus pažymėtus simboliu, ⚠ bei visus naudojimo saugų liečiančias taisykles



Toliau pateiktų saugų prietaiso naudojimą liečiančių įspėjimų ir taisyklių nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužeidimų priežastis. Visus saugų liečiančius įspėjimus ir taisykles pasilikite ateičiai.



Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/pletojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

RO



**AVERTISMENTE!** Trebuie să citiți toate avertismentele referitoare la siguranța de utilizare marcate cu simbolul ⚠ și toate indicațiile privitoare la siguranța de utilizare.



Nerespectarea avertismentelor și indicațiilor de siguranță indicate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau poate provoca leziuni grave. Păstrați toate avertismentele și indicațiile de siguranță pentru uz ulterior.



Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.**

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

Nieprzestrzeżenie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazań dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

### ■ Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania naświetlaczy LED.

Naświetlacz wyposażony jest w niewymienne stałe źródła światła diody LED.

Naświetlacz LED posiada I klasę ochronności i musi być podłączony do przewodu uziemiającego, ochronnego.

Przed instalacją naświetlacza i jego użytkowaniem, należy się bezwzględnie zapoznać z instrukcją użytkowania.

PROFIX nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z montażu i użytkowania naświetlacza niezgodnie z załączoną do niego instrukcją.

Montaż i podłączenie naświetlacza LED do instalacji elektrycznej powinno być wykonywane tylko przy wyłączonym zasilaniu elektrycznym przez uprawnionego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Naświetlacz jest odporny na oddziaływanie kurzu i deszczu, ale jednak zaleca się wybrać takie miejsce montażu, najlepiej zadaszone, żeby naświetlacz nie był narażony na stałe, bezpośrednie działanie czynników atmosferycznych takich jak deszcz czy promieniowanie słoneczne.

Naświetlacz nie może być montowany na ruchomych elementach takich jak np. wiotkie słupy, maszty, czy w miejscach, w których znajduje się ryzyko uszkodzenia jego elektrycznych przewodów zasilających.

Nie powinno się montować naświetlacza w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, takich jak np. klimatyzatory, grzejniki, piece itp.

Należy zachować odpowiedni odstęp pomiędzy naświetlaczem a powierzchnią naświetlaną.

Montaż naświetlacza powinien zapewniać bezpieczeństwo jego użytkowania.

Nie należy użytkować nieumocowanego naświetlacza, za wyjątkiem naświetlaczy przenośnych.

Naświetlacz powinien być chroniony przed zwarcie elektrycznym i uszkodzeniami mechanicznymi.

Naświetlacz może być użytkowany tylko w sposób określony przez instrukcję, w dopuszczalnych warunkach zasilania i warunkach otoczenia.

Nie wolno użytkować uszkodzonego naświetlacza.

Należy okresowo sprawdzać stan techniczny naświetlacza i zasilającej go instalacji elektrycznej (stan izolacji przewodów) oraz dokonywać czyszczenia obudowy, szybki ochronnej oraz czujnika ruchu (jeżeli dotyczy).

Ze względu na ochronę wzroku, naświetlacz powinien być zamontowany tak, żeby nikt nie był zmuszony patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED.

Naświetlacz powinien być zamontowany tak, żeby nie oślepił po zmroku kierowców.

Naświetlacz powinien być montowany z dala od basenów, stawów oraz w miejscach niedostępnych przez dzieci.

Naświetlacz nie może być przedmiotem zabawy dla dzieci i należy go chronić przed dziećmi.

Opakowanie foliowe naświetlacza może stanowić zagrożenie dla dzieci i niemowląt z uwagą na ryzyko zadławienia lub uduszenia.

Każde stłuczenie, pęknięcie czy zarysowanie szybki ochronnej, powinno skutkować natychmiastowym odłączeniem naświetlacza od zasilania prądowego i wymianą szybki na nową.

Nie można użytkować naświetlacza bez szybki ochronnej.

Nie rozkręcaj obudowy, nie wykonuj samodzielnie jakichkolwiek napraw czy przeróbek.

Naprawy naświetlacza może dokonywać jedynie wyspecjalizowany serwis. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy.

### ■ Montaż naświetlacza

Montaż naświetlacza może być wykonywany wyłącznie przez uprawnionego elektryka.

Przed przystąpieniem do montażu należy bezwzględnie odłączyć zasilanie elektryczne w sieci do której będzie podłączany naświetlacz. Należy zabezpieczyć się przed przypadkowym włączeniem zasilania elektrycznego w sieci przez inne osoby. Podczas montażu naświetlacza, należy zachować szczególną ostrożność.

Montaż naświetlacza powinien być wykonywany do pionowej lub poziomej, twardej, nieruchomej powierzchni. Przewody zasilające powinny być tak umiejscowione, żeby zabezpieczyć je przed ich przerwaniem lub uszkodzeniem izolacji.

### ■ Montaż i podłączenie elektryczne

- Nawierć otwory montażowe na powierzchni montażowej zgodnie z rozstawem otworów w obiekcie naświetlacza.

- Włóż do otworów odpowiednie kołki rozporowe.

- Przymocuj naświetlacz za pomocą wkrętów do powierzchni montażowej.

### ■ Podłączenie elektryczne

- **Naświetlacz LED posiada I klasę ochronności co powoduje konieczność podłączenia go do przewodu uziemiającego ochronnego.**

- podłączenie elektryczne powinno być wykonane wyłączając wewnątrz hermetycznej puszkii podłączeniowej stałej sieci elektrycznej

- instalacja elektryczna musi składać się z trzech przewodów: przewód fazowy (brązowy), przewód neutralny (niebieski), przewód uziemiający (żółto-zielony)

### ■ Podłączenie:

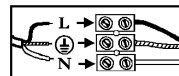
- przewód fazowy podłączyć do zacisku (L)

- przewód neutralny podłączyć do zacisku (N)

- przewód uziemiający podłączyć do zacisku ⊕

- włożyć przewód w zacisk kablowy i dokręcić dwoma śrubami

- założyć przykręconą osłonę hermetycznej puszkii podłączeniowej



**UWAGA! Montaż oprawy może być dokonany tylko przez uprawnionego elektryka**

**Uwaga :** należy upewnić się, że przewód uziemiający (żółto-zielony) jest podłączony w sposób prawidłowy i pewny do przewodu ochronnego instalacji stałej.

## ■ SPECYFIKACJA TECHNICZNA NAŚWIETLACZY LED

Naświetlacz	66181	66183	66185
Napięcie zasilania, AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Moc znamionowa	10W	30W	50W
Diody SMD	15 szt.	45 szt.	75 szt.
Temperatura barwowa	4000 K	4000 K	4000 K
Trwałość diod	20000 h	20000 h	20000 h
Wskaźnik oddawania barw, R <sub>a</sub>	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Kąt rozsyłu światła	110°	110°	110°
Strumień świetlny	800 lm	2400 lm	4000 lm
Stopień szczelności IP	IP65	IP65	IP65
Klasa ochronności	I	I	I
Klasa energetyczna	A+	A+	A+
Zużycie energii	10 kWh/1000 h	30 kWh/1000 h	50 kWh/1000 h
Waga netto	350 g	1150 g	1750 g
Wymiary , mm (wys. x głęb. x szer.)	120 x 90 x 40	212 x 158 x 58	259 x 258 x 30
Halogen ekwiwalent	50 W	150 W	250 W
Zakres temperatury pracy	-20° C , + 45° C	-20° C , + 45° C	-20° C , + 45° C

### ■ Konserwacja, czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć naświetlacz od elektrycznej sieci zasilającej.

Podczas czyszczenia przestrzegać ogólnych przepisów BHP.

Do czyszczenia stosować suche i miękkie szmatki.

Ekran ochronny należy przemywać miękką szmatką wodą z dodatkiem mydła. Nie należy stosować żadnych chemicznych środków czyszczących, ani rozpuszczalników.

Nigdy nie zanurzać oświetlacza w wodzie lub innej cieczy.

Okresowo dokonywać przeglądu naświetlacza, jego szybki ochronnej i stanu izolacji przewodów zasilających.

W przypadku jakichkolwiek zarysowań lub pęknięć szybki ochronnej odłączyć naświetlacz od zasilania elektrycznego.

W celu wymiany uszkodzonego ekranu ochronnego należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### ■ Przechowywanie i Transport

Przechowywać w opakowaniu fabrycznym w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła.

Transportować w opakowaniach zbiorczych dających zabezpieczenie przed uszkodzeniem lub zbiemem szybki naświetlacza i jego zawilgoceniem.

### ■ OCHRONA ŚRODOWISKA



**UWAGA:** Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczenia zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Użytkownik powinien przyczynić się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzętu w przypadku zakupu nowego. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

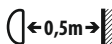
### ■ PRODUCENT:

PROFIX SP.ZO.O.  
ul. Marywilska 34  
03-228 Warszawa

### ■ Objasnienie piktogramów:



wymień pęknięty ekran ochronny



Minimalna odległość od oświetlanego obiektu 0,5m



klasa ochronności I ( urządzenie posiada izolację podstawową, konieczność podłączenia przewodu uziemienia ochronnego)

**IP65**

Całkowita ochrona przed wnikaniem pyłu oraz ochrona przed strumieniem wody z dowolnego kierunku



Oprawa oświetleniowa przeznaczona do montażu bezpośredniego na powierzchniach o standardowym stopniu palności



Oprawa przeznaczona do montażu wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń



Oprawa przeznaczona do montażu na płaszczyznach pionowych i poziomych (ściana, sufit)



Kąt rozsyłu światła

**Lm  
4000**

Strumień świetlny

**1h  
20000**

Trwałość diod LED

**Ra  
≥ 80**

Wskaźnik oddawania barw CRI

**4000K**

Temperatura barwowa, K

**-20° C  
+ 45° C**

Zakres temperatury pracy



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.



**PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE YOU START OPERATING THE DEVICE.**



**Keep the manual for future use.**  
**WARNING! Read all safety warnings marked with the symbol and safety tips.** ⚠

The failure to observe the safety warnings and tips below may cause electric shock, fire and/or serious injury.

#### ■ General warnings concerning safe use of LED floodlights

The floodlight has non-replaceable, permanent sources of light, i.e. LEDs.

The LED floodlight has 1st protection class and must be connected to a protective earthing conductor.

Before you install the floodlight and start using it, always read the operating manual.

PROFIX shall not be held liable for any adverse effects of the floodlight installation and operation in compliance with the provided manual.

The installation and connection of the LED floodlight to the mains should always be carried out with the power off by a qualified electrician in accordance with the applicable regulations.

This floodlight is resistant to dust and rain, but it should be installed in a location protecting it from permanent, direct weather impact, i.e. rain or sunlight, preferably under a canopy.

The floodlight must not be installed on any moving parts, e.g. frail poles, masts or where its power cables can be damaged.

The floodlight should not be installed near any heat-generating devices, e.g. air conditioners, heaters, stoves etc.

Always ensure enough space between the floodlight and the lit surface.

The floodlight installation should ensure safety of its use.

Do not use any non-fixed floodlight except for the portable ones.

The floodlight should be protected from short-circuits and mechanical damage.

The floodlight can be used solely as indicated in the manual with the permissible power and environmental conditions.

Never use any damaged floodlight.

Periodically, check the technical condition of the floodlight and the power system supplying it (conductor insulation) and clean the housing, protective glass and motion sensor (if applicable).

To ensure eyesight protection, the floodlight should be installed to prevent anyone from the need to look directly at the LED light source.

The floodlight should be installed to prevent driver dazzling at night.

The floodlight should be installed away from any swimming pools, ponds and in places out of reach of children.

The floodlight is not a toy and should be protected from children.

The plastic floodlight packaging may be hazardous for babies and children due to choking or suffocation hazard.

When the protective glass is broken, cracked or scratched, the floodlight should be immediately disconnected from the mains and the glass should be replaced.

Never use the floodlight with the protective glass removed.

Never disassemble the housing, do any repairs or modifications yourself.

This floodlight may be repaired solely by an authorised maintenance service.

If the source of light is damaged, the product cannot be repaired.

#### ■ Floodlight installation

This floodlight can be installed solely by a qualified electrician.

Before you start the installation, always disconnect the power in the mains which the floodlight will be connected to. Protect the mains from inadvertent power switch-on by any other people.

Exercise particular caution when installing the floodlight.

The floodlight should be fixed to vertical or horizontal, solid, stable surface. The power cables should be placed to protect them from insulation breaking or damage.

#### ■ Installation and electric connection

- Drill the installation openings in the installation surface as per the opening spacing in the floodlight clamp.
- Insert the appropriate wall plugs into the openings.
- Fix the floodlight to the installation surface with screws.

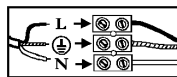
#### ■ Electric connection

##### • The LED floodlight has 1st protection class which is why it must be connected to a protective earthing conductor.

- The electric connection should always be made inside an airtight mains cable box.
- The electric system must have three conductors: a phase conductor (brown), a neutral conductor (blue) and an earthing conductor (yellow-green)

#### ■ Connection:

- connect the phase conductor to the (L) terminal,
- connect the neutral conductor to the (N) terminal,
- connect the earthing conductor to the terminal, ⊕
- insert the conductor in the cable terminal and fix with two bolts,
- put on and tighten the cover of the airtight cable box.



**PLEASE NOTE! The fixture can be installed solely by a qualified electrician.**

**Please note:** ensure the earthing conductor (yellow-green) is connected correctly and reliably to the mains protective conductor.

## LED FLOODLIGHT TECHNICAL SPECIFICATION

Floodlight, Prefix code	66181	66183	66185
AC voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Rated power	10W	30W	50W
SMD diodes	15	45	75
Color temperature	4000 K	4000 K	4000 K
LED lifetime	20000 h	20000 h	20000 h
Color Rendering Index, R <sub>a</sub>	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Light distribution angle	110°	110°	110°
Luminous flux	800 lm	2400 lm	4000 lm
Leak rate IP	IP65	IP65	IP65
Protection class	I	I	I
Energy-efficiency class	A+	A+	A+
Energy consumption	10 kWh/1000 h	30 kWh/1000 h	50 kWh/1000 h
Net weight	350 g	1150 g	1750 g
Dimensions, mm (height X depth X width)	120 x 90 x 40	212 x 158 x 58	259 x 258 x 30
Halogen equivalent	50 W	150 W	250 W
Work temperature range	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C

### Maintenance and cleaning

Before your start cleaning, disconnect the floodlight from the mains.

When cleaning, observe the general OH&S regulations.

Clean with dry, soft cloths.

The protective screen should be washed with soapy water using a soft cloth. Do not use any cleaning chemicals or solvents.

Never immerse the floodlight in water or another liquid.

Inspect the floodlight, its protective glass and power cord insulation from time to time.

When you detect any protective glass scratches or cracks, disconnect the floodlight from the mains.

To replace the damaged protective screen, contact an authorised maintenance service.

### Storage and transport

Store in the original packaging in a dry room far from any heat sources.

Transport in collective packagings protecting the floodlight from damage, breaking its glass or moisture.

### ENVIRONMENT PROTECTION



PLEASE NOTE! This symbol means the prohibition to dispose of the worn device with other waste (subject to a fine). The hazardous components of the electric and electronic equipment affect the natural environment and human health adversely.

The user should contribute to reclaiming and recycling of the worn equipment.

There is a worn equipment collection system created in Poland and Europe, with all points of sale of the said equipment being obliged to accept worn equipment if the new one is bought. Moreover, there are the points of collection for such equipment.

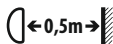
### MANUFACTURER:

PROFIX SP. Z O.O.  
ul. Marywilska 34  
03-228 Warsaw

### Pictogram explanation:



Replace the cracked protective screen



Minimum distance to the lit object 0.5 m



Protection class I (this device has a basic insulation, it is necessary to connect a protective earthing conductor)

**IP65**

Complete protection from dust penetration and protection from a water stream from any direction



Lighting fixture designed for direct installation on surfaces with the standard flammability



Fixture designed for installation indoors and outdoors



Fixture designed for installation on horizontal and vertical surfaces (wall, ceiling)



Light distribution angle

**Lm**  
**4000**

Luminous flux



LED lifetime

**Ra**  
**≥ 80**

Color Rendering Index CRI

**4000K**

Color temperature K

**-20° C**  
**+ 45° C**

Work temperature range



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.**

Сохранять инструкцию для возможного применения в будущем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом ⚠ и всеми указаниями по технике безопасности.

■ Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

■ **Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации светодиодных прожекторов**

Пржектор оснащён для эксплуатации замены постоянными источниками света – светодиодами.

Светодиодный прожектор имеет первый класс электрической защиты и должен быть подключён к защитному заземляющему проводнику.

Перед установкой прожектора и его эксплуатацией обязательно следует ознакомиться с инструкцией по эксплуатации,

Компания PROFIX не несёт ответственности за последствия, возникшие в случае монтажа и эксплуатации прожектора без соблюдения указаний прилагаемой инструкции.

Монтаж и подключение светодиодного прожектора к электропитанию (электрической сети) должно выполняться только при выключенном электропитании, электриком, имеющим на это допуск, в соответствии с действующими правовыми нормами.

Пржектор устойчив к действию пыли и дождя, однако, рекомендуется выбрать для монтажа такое место, лучше всего под прикрытием (навес), чтобы прожектор не подвергался постоянно действию атмосферных факторов, таких как дождь или солнечные лучи.

Пржектор не может устанавливаться на подвижных элементах, напр. таких как гибкие (качающиеся) столбы, мачты, или в местах, в которых имеется опасность повреждения эго кабелей электропитания.

Нельзя устанавливать прожектор вблизи устройств, выделяющих тепло, таких как кондиционеры, радиаторы (нагреватели), печи и т. п.

Необходимо соблюдать соответствующее расстояние между прожектором и освещаемой поверхностью.

Монтаж прожектора должен обеспечивать безопасность его эксплуатации.

Не следует пользоваться незакреплённым прожектором, за исключением переносных прожекторов.

Пржектор следует предохранять от короткого замыкания и механических повреждений.

Пржектор может эксплуатироваться только таким способом, как указано в инструкции, при допустимых условиях электропитания и окружающей среды.

Запрещено пользоваться повреждённым прожектором.

Необходимо периодически проверять техническое состояние прожектора и сети электропитания (состояние изоляции проводов), а также выполнять чистку корпуса, защитного стекла и датчика движения (если имеется).

Учитывая необходимость защиты зрения, прожектор следует установить таким образом, чтобы никто не был вынужден смотреть прямо на светодиодный источник света.

Пржектор должен быть установлен таким образом, чтобы после наступления темноты его свет не ослеплял водителей.

Пржектор необходимо устанавливать вдали от бассейнов, водоёмов и в местах недоступных для детей.

Пржектор не может быть предметом игры детей и должен быть недоступен для детей.

Плёночная упаковка прожектора может представлять опасность для детей и младенцев в связи с опасностью удушья.

Если защитное стекло разобьётся, возникнут на нём трещины или царапины, необходимо немедленно отключить прожектор от электропитания и заменить стекло новым.

Запрещено пользоваться прожектором без защитного стекла.

Не разбирать корпус, не выполнять самостоятельно какого-либо ремонта или переработок

Ремонт прожектора можно выполнять только в специализированном пункте сервисного обслуживания.

В случае повреждения источника света изделие не подлежит ремонту.

■ **Монтаж прожектора**

Монтаж прожектора может производиться только электриком, имеющим соответствующий допуск.

Прежде, чем приступить к монтажу, следует обязательно отключить электропитание в сети, к которой будет подключён прожектор. Необходимо предохранить себя от случайного включения электропитания в сети другими лицами.

Во время монтажа прожектора следует соблюдать особую осторожность.

Монтаж прожектора следует выполнять к вертикальной или горизонтальной, твёрдой, неподвижной поверхности. Кабели электропитания должны быть размещены таким образом, чтобы предохранить их от обрыва или повреждения изоляции.

■ **Монтаж и подключение к электропитанию**

- Просверлить монтажные отверстия на поверхности монтажа в соответствии с расположением отверстий в обойме (державке) прожектора.

- Вставить в отверстия соответствующие распорные колышки.

- Прикрепить прожектор при помощи шурупов к поверхности монтажа.

■ **Электрическое подключение**

- **Светодиодный прожектор имеет первый класс электрической защиты, что означает необходимость подключения к защитному заземляющему проводнику.**

- электрическое присоединение должно быть выполнено только внутри неподвижной герметичной присоединительной коробки сети электропитания

- электропитание должно осуществляться с помощью трёх проводов:

- фазовый провод – коричневый, нулевой (нейтральный) провод – синий, заземляющий проводник – жёлто-зелёный

■ **Присоединение:**

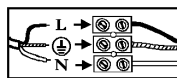
- фазовый провод присоединить к клемме (L)

- нулевой провод присоединить к клемме (N)

- заземляющий проводник присоединить к клемме ⊕

- вставить кабель в кабельный зажим и привинтить двумя винтами

- надеть и привинтить крышку герметичной присоединительной коробки



**ВНИМАНИЕ!** Монтаж корпуса может выполнять только электрик, имеющий соответствующий допуск

**Внимание!** Следует убедиться, что заземляющий (жёлто-зелёный) проводник правильно и надёжно присоединён к защитному проводу стационарной электропроводки.

## ■ ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ СВЕТОДИОДНЫХ ПРОЖЕКТОРОВ

Пржектор	66181	66183	66185
Напряжение питания перем. тока	220-240 В	220-240 В	220-240 В
Мощность номинальная	10 Вт	30 Вт	50 Вт
Светодиоды SMD	15	45	75
Цветовая температура	4000 К	4000 К	4000 К
Срок службы светодиодов	20000 h	20000 h	20000 h
Коэффициент передачи цвета, $R_a$	$\geq 80$	$\geq 80$	$\geq 80$
Угол раскрытия луча	110°	110°	110°
Световой поток	800 лм	2400 лм	4000 лм
Класс герметичности IP	IP65	IP65	IP65
Класс защиты	I	I	I
Класс энергопотребления	A+	A+	A+
Потребление энергии	10 kWh/1000 h	30 kWh/1000 h	50 kWh/1000 h
Вес нетто	350 г	1150 г	1750 г
Размеры, мм (выс. x глубина x ширина)	120 x 90 x 40	212 x 158 x 58	259 x 258 x 30
Эквивалент к галогенным источникам	50 Вт	150 Вт	250 Вт
Пределы рабочей температуры	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C

### ■ Технический уход, чистка

Прежде, чем приступить к чистке, необходимо отсоединить прожектор от сети электропитания.

Соблюдать при чистке общие правила техники безопасности.

Чистку выполнять сухими и мягкими тряпочками.

Защитный экран промывать водой с добавкой мыла при помощи мягкой тряпочки. Не использовать каких-либо химических чистящих средств или растворителей.

Ни в коем случае не окунайте прожектор в воду или в другую жидкость.

Периодически осуществлять осмотр прожектора, его защитного стекла и состояния изоляции кабелей электропитания.

В случае наличия каких-либо царапин или трещин на защитном стекле, отключить прожектор от электропитания.

Для замены повреждённого защитного экрана, связаться с авторизованным сервисом.

### ■ Хранение и транспортировка

Пржектор хранить в заводской упаковке в сухом помещении вдали от источников тепла.

Транспортировать в групповых упаковках, обеспечивающих защиту от повреждения или разбития защитного стекла прожектора и запотевания.

### ■ ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВНИМАНИЕ:

**ВНИМАНИЕ:** Представленный символ означает, что использованное оборудование запрещено размещать вместе с другими отходами (грозит наказанием в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.



Пользователь должен способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся система сбора использованного оборудования, в соответствии с которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование в случае приобретения нового. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

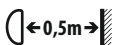
### ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «PROFIX»  
ul. Marywilska 34  
03-228 Warszawa, Польша

### ■ Описание пиктограмм:



Заменить треснувший защитный экран



минимальное расстояние от освещаемого объекта – 0,5 м



I Класс защиты I (устройство имеет основную изоляцию, необходимо присоединение защитного заземляющего проводника)

**IP65**

Полная защита от проникновения пыли и защита от струи воды с любого направления



Арматура прожектора предназначена для непосредственного монтажа на поверхностях со стандартной степенью горючести



Арматура прожектора предназначена для монтажа внутри и снаружи помещений



Арматура прожектора предназначена для монтажа на вертикальной и горизонтальной поверхности (стена, потолок)



Угол раскрытия луча

**Lm**  
**4000**

Световой поток

**1h**  
**20000**

Срок службы светодиодов

**Ra**  
 **$\geq 80$**

Коэффициент передачи цвета CRI

**4000K**

Цветовая температура K

**-20° C**  
**+ 45° C**

Пределы рабочей температуры





## NÁVOD NA OBSLUHU LED REFLEKTORY 66181, 66183, 66185



**PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM. Uchovajte návod pro možné příští využití.**



**UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání, které jsou označeny symbolem, a všechny pokyny týkající se bezpečnosti používání** ⚠

Nedodržování níže uvedených výstrah týkajících se bezpečnosti a pokynů týkajících se bezpečnosti může být příčinou úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

### ■ Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání LED reflektorů

Reflektor je vybavený nevyměnitelným stálým světelným zdrojem LED diodou. LED reflektor má I. třídu ochrany a musí být zapojený k zemnicímu ochrannému vodiči.

Před nainstalováním reflektoru a jeho používáním je třeba se bezpodmínečně seznámit s návodem na používání.

PROFIS nese odpovědnost za důsledky způsobené montáží a používáním reflektoru v rozporu s příloženým návodem.

Montáž a zapojení LED reflektoru k elektroinstalaci by mělo být provedeno pouze s vypnutým elektrickým napájením odborníkem - elektrikářem s příslušnými kvalifikacemi, v souladu s platnými předpisy.

Reflektor je odolný na působení prachu a deště, ale přesto to doporučuje zvolit na montování takové místo, nejlépe zastřešené, aby reflektor nebyl vystaven stálému, přímému působení povětrnostních vlivů takových, jako je dešť nebo sluneční záření. Reflektor se nesmí montovat na pohyblivých prvcích, jako jsou např. slabé sloupy, stožáry nebo na místech, kde se vyskytuje riziko poškození jeho elektrických napájecích kabelů.

Reflektor by se neměl montovat v blízkosti zařízení uvolňujících teplo, jako jsou např. klimatizační jednotky, topná tělesa, kamna apod.

Je třeba dodržovat odstupy mezi reflektorem a osvětlovanou plochou.

Montáž reflektoru by měla zaručovat bezpečnost jeho používání.

Nepoužívejte neupevněný reflektor, pokud se nejedná o přenosný reflektor.

Reflektor by měl být chráněn proti elektrickému zkratu a mechanickým poškozením.

Reflektor se může používat pouze způsobem určeným v návodu, v přípustných podmínkách napájení a okolních podmínkách.

Je zakázáno používat poškozený reflektor.

Je třeba pravidelně kontrolovat technický stav reflektoru a elektroinstalace, která jej napájí (stav izolace vodičů) a provádět čištění krytu, ochranného skla a čidla pohybu (pokud jsou přítomné).

Vzhledem k ochraně zraku by měl být reflektor namontovaný tak, aby nikdo nebyl nucený dívat se přímo do zdroje LED světla.

Reflektor by měl být namontovaný tak, aby neoslepoval svým světlem po setmění řidiče.

Reflektor by měl být namontovaný v bezpečné vzdálenosti od bazénů, rybníku a na dětem nedostupných místech.

Reflektor nesmí používat děti ke hraní a je třeba jej chránit před dětmi.

Fóliový obal reflektoru by mohl být ohrožením pro děti a miminka, které by se jim mohly dávat nebo dusit.

Při každém rozbití ochranného skla, zjištění jeho prasknutí nebo poškrábání, by se měl reflektor okamžitě odpojit od přívodu elektrického proudu a vyměnit sklo za nové.

Reflektor se nesmí používat bez ochranného skla.

Nerозšroubujte kryt, neprovádějte svépomocně jakékoli opravy nebo předělávky.

Opravy reflektoru může provádět výhradně odborný servis.

V případě poškození zdroje světla výrobek už nelze opravit.

■

### ■ Montáž reflektoru

Montáž reflektoru může provádět výhradně elektrikář s příslušným oprávněním.

Před zahájením montování je třeba bezpodmínečně odpojit elektrické napájení elektroinstalace, ke které bude reflektor připojený. Je třeba se zajistit proti náhodnému zapnutí elektroinstalace jinými osobami.

Během montování reflektoru zachovejte zvláštní opatrnost.

Reflektor by se měl namontovat na svislý nebo vodorovný tvrdý a pevný povrch. Vodiče napájení je třeba umístit tak, aby byly ochráněny proti jejich přerušeni nebo poškození izolace.

### ■ Montáž a elektrické zapojení

• Navrtejte montážní otvory na montážním povrchu podle rozestupů v krytu reflektoru.

• Do otvorů vložte odpovídající hmoždinky.

• Upevněte reflektor s použitím vrutů k montážnímu povrchu

### ■ Zapojení k elektrickému proudu

• **Našvietač LED posiada I klasę ochronności co powoduje konieczność podłączenia go do przewodu uzemiającego ochronnego.**

• elektrické připojení by mělo být provedeno výhradně uvnitř hermetické krabice stálé elektroinstalace

• Elektroinstalace musí mít tři vodiče:

• fázový (hnědý), neutrální (modrý), zemnicí (žluto-zelený)

### ■ Připojení:

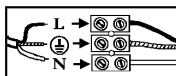
• fázový vodič připojte do svorky (L)

• neutrální vodič připojte do svorky (N)

• zemnicí vodič připojte do svorky ⚡

• vložte vodič do kabelové svorky a utáhněte dvěma šrouby

• nasadte a přišroubujte hermetický kryt přípoje krabice



**POZOR! Montáž svítidla může provést pouze elektrikář s příslušným oprávněním**

**Pozor:** přesvědčte se, že zemnicí vodič (žluto-zelený) je správně a pevně připojený k ochrannému vodiči stálé elektroinstalace.

## ■ TECHNICKÁ SPECIFIKACE LED REFLEKTORŮ

Reflektor	66181	66183	66185
Napětí napájení AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Jmenovitý výkon	10W	30W	50W
SMD diody	15	45	75
Teplota barvy	4000 K	4000 K	4000 K
Trvalost diod	20000 h	20000 h	20000 h
Ukazatel podávání barev, $R_a$	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Úhel emise světla	110°	110°	110°
Světelný proud	800 lm	2400 lm	4000 lm
Stupeň těsnosti IP	IP65	IP65	IP65
Ochranná třída	I	I	I
Energetická třída	A+	A+	A+
Spotřeba energie	10 kWh/1000 h	30 kWh/1000 h	50 kWh/1000 h
Hmotnost netto	350 g	1150 g	1750 g
Rozměry, mm (výš. X hloub. X šíř.)	120 x 90 x 40	212 x 158 x 58	259 x 258 x 30
Halogen ekvivalent	50 W	150 W	250 W
Rozsah pracovní teploty	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C

### ■ Údržba, čištění

Před zahájením čištění je třeba reflektor odpojit od napájecí elektroinstalace. Během čištění dodržujte všeobecná pravidla BOZP. K čištění použijte suché a měkké hadříky. Ochranné stínidlo je třeba čistit měkkým hadříkem vodou s přidavkem mýdla. Nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky. Nikdy neponořujte reflektor do vody nebo jiné tekutiny. Pravidelně provádějte přehlídky reflektoru, jeho ochranného skla a stavu izolace vodičů napájení. V případě jakýchkoliv škrábanců a prasklin ochranného skla odpojte reflektor od přívodu elektrického proudu. Za účelem výměny poškozeného ochranného stínidla je třeba kontaktovat autorizovaný servis.

### ■ Skladování a Doprava

Skladujte ve firemním obalu, v suché místnosti, daleko od zdrojů tepla. Dopravujte v hromadných obalech, které poskytují ochranu proti rozbití skla reflektoru a jeho zvlhnutí.



### ■ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

**POZOR:** Znázorněný symbol znamená zákaz umístování opotřeбенých výrobků spolu s komunálním odpadem (trestá se pokoutou). Nebezpečné složky, které se nachází v elektrických a elektronických zařízeních, mají negativní vliv na životní prostředí i na lidský život.

Uživatel by měl přispět k získání zpět a opětovnému použití (recyklaci) vyřazených zařízení. V Polsku i v Evropě je vybudovaný systém sběru zařízení, v rámci kterého všechna prodejní místa výše uvedených zařízení mají povinnost přijímat vyřazené zařízení v případě nákupu nového. Navíc existují sběrná místa těchto zřízení.

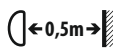
### VÝROBCE:

PROFIX SP. Z.O.O.  
ul. Marywilka 34  
03-228 Varšava

### ■ Vysvětlení významu piktogramů:



vyměňte prasklé stínidlo



minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu 0,5m



třída ochrany I (zařízení má základní izolaci, je nutné zapojení vodiče ochranného uzemnění)

**IP65**

celková ochrana proti průniku prachu a ochrana proti proudu vody z libovolného směru



Svítilno určené k přímému namontování na povrch se standardním stupněm hořlavosti



Svítilno k namontování v interiérech i exteriérech místností



Svítilno určené k namontování na svislé i vodorovné povrchy (stěna, strop)



Úhel záření světla

**Lm**  
**4000**

Proud světla

**[1h]**  
**20000**

Trvanlivost LED diod

**Ra**  
**≥ 80**

Ukazatel podávání CRI

**4000K**

Teplotura barev K

**-20° C**  
**+ 45° C**

Rozsah pracovních teplot



Pirms lietošanas sākuma nepieciešams iepazīties ar šo instrukciju. Instrukciju saglabāt varbūtējai turpmākai lietošanai.



**Bridinājumi! Nepieciešams ievērot visus ar simbolu ⚠, apzīmētus drošas lietošanas bridinājumus un visus drošas lietošanas norādījumus.**

Neievērojot zemāk uzrādītos drošības bridinājumus un drošības norādījumus var būt pār elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu iemeslu.

#### ■ Vispārīgie LED prožektoru drošas lietošanas bridinājumi

Prožektors ir apgādāts ar nemaināmu pastāvīgu gaismas avotu LED diodi.

LED prožektoram ir I aizsardzības klase un tam jābūt pievienotam pie zemējuma, aizsargvada.

Pirms prožektora instalācijas un lietošanas nepieciešams kategoriski iepazīties ar lietošanas instrukciju.

PROFIX neatbild par sekām radītām nepareizi montējot un lietojot prožektoru neatbilstoši tam pievienotai instrukcijai.

LED prožektora montāžu un pievienošanu pie elektriskās instalācijas jāveic tikai pilnvarotam elektriķim pie izslēgtas elektriskās barošanas, saskaņā ar pastāvošajiem noteikumiem.

Prožektors ir noturīgs uz putekļu un lietus iedarbību, bet tomēr montāžai ieteicams izvēlēties tādas vietas, vislabāk nojumēs, lai prožektors nebūtu pakļauts uz pastāvīgu, tiešu atmosfēras faktoru iedarbību tādu kā lietus vai saules stari.

Prožektoru nedrīkst montēt uz kustīgiem elementiem tādiem kā piem. nestabili stabi, masti, vai vietās, kurās pastāv tā elektrisko vadu sabojāšanas risks.

Prožektoru nedrīkst montēt siltumu izdalošu ierīču tuvumā, tādu kā piem. aklimatizācijas iekārtas, sildītāji, krāsnis un tml.

Nepieciešams ievērot atbilstošu attālumu starp prožektoru un apgaismojamo virsmu.

Prožektora montāžai jānodrošina tā lietošanas drošību.

Nedrīkst lietot nepiestiprinātu prožektoru, izņemot pārnēsājamos prožektorus.

Prožektoru nepieciešams sargāt no elektriskā īssavienojuma un mehāniskie bojājumiem.

Prožektoru var lietot tikai instrukcijā noteiktā veidā, pieļaujamās barošanas un apkārtējos apstākļos.

Nedrīkst lietot bojātu prožektoru.

Periodiski nepieciešams pārbaudīt prožektora tehnisko stāvokli un tā darbojošo elektrisko instalāciju (pārvalu izolācijas stāvokli) kā arī veikt korpusa, aizsargstikla kā arī kustības indikatora (ja attiecas) tīrīšanu.

Ņemot vērā redzes aizsardzību, prožektoru nepieciešams montēt tā, lai nevienam nebūtu jāskatās tieši LED gaismas avotā.

Prožektoru nepieciešams montēt tā, lai pēc krēslas neapzībinātu auto vadītājus.

Prožektoru nepieciešams montēt tālu no baseiniem, dīķiem kā arī bērniem nepieejamās vietās.

Prožektors nevar būt bērnu rotaļu priekšmets un to nepieciešams sargāt no bērniem. Prožektora iepakojuma plēve var būt bīstama bērniem un zīdaiņiem ņemot vērā aizrīšanas un nosmakšanas risku.

Pēc katras aizsargstikla sasišanās, plīšanas vai saskrāpēšanas nepieciešams prožektoru nekavējoties atvienot no strāvas barošanas un aizsargstiklu apmainīt pret jaunu.

Prožektoru nedrīkst lietot bez aizsargstikla.

Neizjaukt korpusu, patstāvīgi neveikt nekādus remontus vai izmaiņas.

Prožektora remontu var veikt tikai specializētais serviss.

Gaismas avota defekta gadījumā izstrādājums nav paredzēts labošanai.

#### ■ Prožektora montāža

Prožektora montāžu var veikt tikai pilnvarots elektriķis.

Pirms montāžas sākuma tiķlā pie kura tiks pievienots prožektors nepieciešams noteikti atvienot elektrisko barošanu. Nepieciešams aizsargāties, lai citas personas neparedzēti neieslēgtu tiķlā elektrisko barošanu.

Prožektora montāžas laikā nepieciešams ievērot sevišķu uzmanību.

Prožektora montāžu nepieciešams veikt pie vertikālas vai horizontālas, cietas, nekustīgas virsmas. Barošanas vadiem jābūt tā izvietotiem, lai tos aizsargātu no izolācijas plīšanas vai sabojāšanas.

#### ■ Montāža un elektriskā pievienošana

• Montāžas virsmā izurbt montāžas caurumus atbilstoši caurumu izvietojumam prožektora stiprināšanas kronšteina.

• Caurumos ielikt atbilstošus dibeljus.

• Prožektoru piestiprināt pie montāžas virsmas ar skrūvēm.

#### ■ Elektriskā pievienošana

• **LED prožektoram ir I aizsardzības klase kas nozīmē ka to nepieciešams pievienot pie zemējuma aizsargvada.**

• elektrisko pievienojumu neieciešams veikt tikai pastāvīgā elektriskā tiķlā hermētiskās pievienojuma kārbas iekšpusē

• elektriskai instalācijas jāsastāv no trīs vadiem:

• fāzes vads (brūns), neitrālais vads (zils), zemēšanas vads (dzeltenzaļš)

#### ■ Pievienošana:

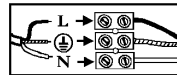
• fāzes vadu pievienot spaiļē (L)

• neitrālo vadu pievienot spaiļē (N)

• zemējuma vadu pievienot spaiļē ⊕

• ielikt vadu kabeļu spaiļē un pieskrūvēt ar divām skrūvēm

• uzlikt un pieskrūvēt hermētiskās pievienojuma kārbas pārsegu



**Uzmanību! Prožektora montāžu var veikt tikai pilnvarots elektriķis**

**Uzmanību:** nepieciešams pārliecināties, ka zemējuma vads (dzeltenzaļš) ir pareizi droši pievienots pie pastāvīgās instalācijas aizsargvada.

## ■ LED prožektoru tehniškā specifikācija

Prožektors	66181	66183	66185
Barošanas spriegums AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominālā jauda	10W	30W	50W
SMD diodes	15	45	75
Krāsas temperatūru	4000 K	4000 K	4000 K
Kalpošanas ilgums	20000 h	20000 h	20000 h
Krāsu atdeves indekss, $R_a$	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Gaismas kūļa leņķis	110°	110°	110°
Gaismas plūsma	800 lm	2400 lm	4000 lm
Hermētiskuma pakāpe IP	IP65	IP65	IP65
Aizsardzības klase	I	I	I
Enerģētiskā klase	A+	A+	A+
Enerģijas patēriņš	10 kWh/1000 h	30 kWh/1000 h	50 kWh/1000 h
Neto svars	350 g	1150 g	1750 g
Izmēri, mm (augst. X biezums X platums)	120 x 90 x 40	212 x 158 x 58	259 x 258 x 30
Halogēna ekvivalents	50 W	150 W	250 W
Darba temperatūras diapazons	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C

## ■ Konservācija, tīrīšana

Pirms tīrīšanas sākuma prožektoru nepieciešams atvienot no elektriskās strāvas barošanas.

Tīrīšanas laikā ievērot vispārējos darba drošības tehnikas noteikumus.

Tīrīšanai izmantot sausu un mitstu drānu.

Aizsargkrānu nepieciešams mazgāt ar ūdeni un ziepēm izmantojot mitstu drānu. Nedrīkst lietot nekādus ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus.

Prožektoru nekad neiegremdēt ūdeni vai citā šķidrumā.

Periodiski veikt prožektora, aizsargstikla un barošanas vadu izolācijas stāvokļa apskati.

Jebkādu aizsargstikla saskrāpēšana vai plīšanas gadījumā prožektoru atvienot no elektriskās barošanas.

Bojāta aizsargkrāna maiņai nepieciešams kontaktēties ar autorizēto servisu.

## ■ Skladovānāšana Doprava

Skldaujite ve firemnīm obalu, v suché místnosti, daleko od zdrojů tepla.

Dopravujte v hromadných obalech, které poskytují ochranu proti rozbití skla reflektoru a jeho zvlhnutí.

## ■ Dabas aizsardzība



**Uzmanību:** Uzrādītais simbols nozīmē, ka aizliegts izmet lietotus ierīci kopā ar citiem atkritumiem (draud naudas sods). Bistamas sastāvdaļas, kuras atrodas elektriska un elektroniskā ierīcē negatīvi ietekmē uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Lietotājam nepieciešams veicināt atgūt un atkārtoti izlietot (reciklings) nolietoto ierīci. Polijā un Eiropā ir izveidota nolietoto ierīču savākšanas sistēma, kura ietvaros visiem augstāk minēto ierīču pārdošanas punktiem ir pienākums jaunu ierīču iegādes gadījumā pieņemt nolietotās ierīces.

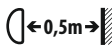
## Ražotājs:

PROFIX SP. Z.O.O.  
ul. Marywilka 34  
03-228 Varšava

## ■ Piktogrammu paskaidrojums:



Apmainīt saplīsušo aizsargkrānu



minimālais attālums no apgaismojamā objekta 0,5m



**IP65**

aizsardzības klase I (ierīcei ir pamata izolācija, nepieciešams pievienot aizsargzemeņu vadu)

Pilnīga aizsardzība pret putekļu iekļūšanu un aizsardzība pret ūdens plūsmu no jebkādas puses



Gaismeklis paredzēts tiešai montāžai uz standarta degšanas pakāpes virsmā



Gaismeklis paredzēts telpu montāžai telpu iekšpusē un ārpusē.



Gaismeklis paredzēts montāžai uz vertikālām un horizontālām virsmām (sienas, griesti)



Gaismas izsiāšanas leņķis

**Lm  
4000**

Gaismas plūsma

**1h  
20000**

LED diožu kalpošanas ilgums

**Ra  
≥ 80**

Krāsu atdeves indekss CRI

**4000K**

Krāsas temperatūru K

**-20° C  
+ 45° C**

Darba temperatūru diapazons



**PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.**  
Šią instrukciją pasilikite ateičiai.



**ĮSPĖJIMAS!** Būtina perskaityti visus saugų prietaiso naudojimą liečiančius įspėjimus, pažymėtus simboliu ⚠, bei visus naudojimo saugą liečiančias taisykles.

Toliau pateiktų saugų prietaiso naudojimą liečiančių įspėjimų ir taisyklių nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužeidimų priežastis. Visus saugą liečiančius įspėjimus ir taisykles pasilikite ateičiai.

#### ■ Bendri saugų LED projektoriaus naudojimą liečiantys įspėjimai

Projektoriuje yra nekeičiamas LED šviesos diodas.

LED projektorius turi I saugos klasę ir turi būti prijungtas prie apsauginio, žeminto laido.

Prieš montuodami ir naudodami projektorių, būtina perskaitykite jo naudojimo instrukciją.

„PROFIX“ neatsako už pasekmes, atsiradusias dėl prietaiso montavimo ir naudojimo, nesilaikant šios instrukcijos.

LED projektorius turi būti montuojamas ir prijungiamas prie elektros tinklo, tik išjungus elektros maitinimą. Šiuos darbus privalo atlikti kvalifikuotas elektrikas, besilaikantis galiojančių įstatymų.

Projektorius atsparus dulksmės ir lietuvi, tačiau rekomenduojame išrinkti jam tokią vietą (geriausiai po stogu), kur prietaiso pastoviai neveiks tokie atmosferos veiksniai kaip lietus ar tiesioginiai saulės spinduliai.

Projektoriaus negalima montuoti ant judančių elementų, tokių kaip nestabilūs stulpai, stiebai, arba tokiose vietose, kur yra jo elektros laidų pažeidimo rizika.

Projektoriaus nemontuokite arti šilumą išskiriančių prietaisų ar įrengimų, tokių kaip oro kondicionieriai, radiatoriai, krosnelės ir pan.

Išlaikykite atitinkamą atstumą tarp projektoriaus ir apšviečiamo paviršiaus.

Projektorius turi būti įrengtas taip, kad jo naudojimas būtų saugus.

Nenaudokite nepritvirtinto projektoriaus, nebent jeigu prietaisas yra nešiojamas.

Saugokite projektorių nuo trumpojo jungimo ir mechaninių pažeidimų.

Projektorių galima naudoti tik taip, kaip nurodyta instrukcijoje, atsižvelgiant į leidžiamą elektros maitinimą ir aplinkos sąlygas.

Draudžiama naudoti sugadintą projektorių.

Periodiškai tikrinkite projektoriaus ir jo elektros maitinimo tinklo techninę būklę (laidų izoliaciją); valykite korpusą, apsauginį stiklą ir judesio jutiklį (jeigu yra).

Saugodami akis, projektorių montuokite taip, kad niekas neturėtų žiūrėti tiesiai į LED šviesos šaltinį.

Projektorius turi būti įrengtas taip, kad sutemus neakintų vairuotojų.

Projektorius turi būti įrengtas toliau nuo baseinų, tvenkinių; jis turi būti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Projektoriumi negali žaisti vaikai. Saugokite jį nuo vaikų.

Projektoriaus pakuotės plevėle gali būti pavojinga vaikams ir kūdikiams, kadangi kelia užduosimo arba užspringimo riziką.

Pastebeję bet kokį apsauginio stiklo įdūžimą, įskilimą arba įbrėžimą, projektorių nedelsiant išjunkite iš elektros tinklo ir pakeiskite stiklą.

Projektoriaus be apsauginio stiklo naudoti negalima.

Nenuimkite korpuso, savarankiškai projektoriaus netaisykite ir nebandykite perdirbti.

Projektorių taisyti gali tik specializuotas techninio aptarnavimo centras.

Sugedus šviesos diodui, gaminio pataisyti negalima.

#### ■ Projektoriaus įrengimas

Projektorių montuoti gali tik kvalifikuotas elektrikas.

Prieš pradėdami montuoti prietaisą, išjunkite elektros tiekimą į tinklą, į kurį jis bus prijungtas. Įsitinkinkite, kad elektros tiekimo neįjungs atsitiktiniai asmenys.

Montuodami projektorių, būkite ypač atsargūs.

Projektorių montuokite ant vertikalaus arba horizontalaus, tvirtu, nejudančio paviršiaus. Elektros maitinimo laidai turi būti išiesti taip, kad jų nebūtų galima nutraukti arba pažeisti izoliacijos.

#### ■ Montavimas ir įjungimas į elektros tinklą

• Išgręžkite montavimo angas paviršiuje, ant kurio montuosite prietaisą, atsižvelgdami į atstumą tarp angų projektoriaus apkauboje.

• Į angas įstatykite atitinkamus kaiščius.

• Prie paviršiaus projektorių pritvirtinkite varžtais.

#### ■ Įjungimas į elektros tinklą

• LED projektorius turi I saugos klasę, todėl jis turi būti prijungtas prie apsauginio žeminto laido.

• Prijungimas prie elektros tinklo turi būti atliktas tik sandarios pastovaus elektros tinklo instaliacinės dėžutės viduje.

• Elektros instaliaciją turi sudaryti trys laidai:

• fazinis laidas (rudas), neutralus laidas (mėlynas), žeminantis laidas (geltonai – žalias)

#### ■ Prijungimas:

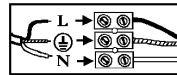
• prijunkite fazinį laidą prie gybto (L)

• prijunkite neutralų laidą prie gybto (N)

• prijunkite žeminantį laidą prie gybto Ⓧ

• įdėkite laidą į kabelių apkaubą ir prisukite dviem varžtais

• uždėkite ir prisukite sandarią instaliacinę dėžutę



**DĖMESIO!** Korpusą montuoti gali tik kvalifikuotas elektrikas.

**Dėmesio:** įsitinkinkite, kad žeminantis laidas (geltonai – žalias) yra teisingai ir tvirtai prijungtas prie pastovios instaliacijos apsauginio laido.

## ■ LED prožektoriu tehniskā specifikācija

Prožektorius	66181	66183	66185
Maitinimo jāmpta AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominali galia	10W	30W	50W
SMD šviesos diodai	15	45	75
Spalvinē temperatūra	4000 K	4000 K	4000 K
Diodu patvarumas	20000 h	20000 h	20000 h
Spalvos pieteikimo indekss, R <sub>a</sub>	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Šviesos srauto siuntimo kampas	110°	110°	110°
Šviesos srauts	800 lm	2400 lm	4000 lm
IP apsargos klāsē	IP65	IP65	IP65
Apsargos klāsē	I	I	I
Enerģētiskā klāsē	A+	A+	A+
Enerģijas sngaudos	10 kWh/1000 h	30 kWh/1000 h	50 kWh/1000 h
Neto svoris	350 g	1150 g	1750 g
Matmenys, mm (aukštis X gylis X plotis)	120 x 90 x 40	212 x 158 x 58	259 x 258 x 30
Halogenas, ekvivalents	50 W	150 W	250 W
Darbinēs temperatūros intervalas	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C

### ■ Valymas ir priežiūra

Prieš pradēdami valyti prietaisā, ijsjunkite jį iš elektros maitinimo tinklo.

Valydam i laikykites bendrujų darbo saugos taisyklių.

Valykite sausa ir minkšta šluoste.

Apsauginį ekraną nuvalykite minkšta šluoste, sudrēkinta vandenyje su muilu.

Nenaudokite jokių cheminių valiklių arba tirpiklių.

Prožektoriaus niekuomet nemerkite į vandenį ar kitā skystį.

Periodiškai tikrinkite prožektorių, jo apsauginį stiklą ir elektros maitinimo laidų izoliacijā.

Pastebėję bet kokius apsauginio stiklo įbrēžimus arba įskilimus, ijsjunkite prožektorių iš elektros tinklo.

Norēdami pakeisti sugadintā apsauginį ekraną, kreipkitēs į autorizuotā techninio aptarnavimo centrā.

### ■ Laikymas ir transportavimas

Prietaisā laikykite gamyklinėje pakuotėje sausoje patalpoje toliau nuo šilumos šaltinių.

Transportuokite nuo prožektoriaus sugadinimo, apsauginio stiklo sudaužimo ir drėgmes saugančioje bendroje pakuotėje.

### ■ APLINKOS APSAUGA



**DĒMESIO!** Šis ženklas draudžia panaudotā įrangā ištvesti kartu su kitomis atliekomis (baudžiama pinigine bauda). Elektros ir elektronikos prietaisų sudėtyje esantys pavojingi elementai neigiamai veikia aplinkā ir žmonių sveikatā.

Vartotojas turi prisidėti prie panaudotos įrangos pakartotinio panaudojimo. Lenkijoje ir kitose Europos šalyse sukurta panaudotos įrangos surinkimo sistema, todėl įsigyjant naują prietaisā, visi tokios įrangos pardavimo taškai privalo priimti panaudotā įrangā. Be to, veikia atskiri panaudotos įrangos surinkimo taškai.

### GAMINTOJAS:

PROFIX SP. Z.O.O.

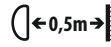
ul. Marywilska 34

03-228 Warszawa

### ■ Piktogramų reikšmė:



Pakeiskite įskilusį apsauginį ekraną



minimalus atstumas nuo apšviečiamo objekto - 0,5m



I apsaugos klāsē (prietaisai turi bazinę izoliacijā, būtina prijungti apsauginį žemintantįjį laidą)

**IP65**

Visiška apsauga nuo dulkių įsiskverbimo bei apsauga nuo bet kokios kryptimi krentančios vandens srovės.



Prožektoriaus korpusas skirtas montavimui tiesiogiai ant standartinio degumo paviršiu.



Prožektoriaus korpusas skirtas montavimui patalpoje viduje ir išorėje.



Prožektoriaus korpusas skirtas montavimui ant vertikalių ir horizontalių paviršių (sienų, lubų).



Šviesos srauto siuntimo kampas

**Lm  
4000**

Šviesos srautas



LED diodų patvarumas

**Ra  
≥ 80**

Spalvos pieteikimo indekss CRI

**4000K**

Spalvinē temperatūra K

**-20° C  
+ 45° C**

Darbinēs temperatūros intervalas



**ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

**Păstrați instrucțiunile pentru consultări ulterioare**



**AVERTISMENT! Trebuie să citiți toate avertismentele referitoare la siguranța în  $\Delta$  de utilizare marcate cu acest simbol în toate indicațiile privitoare la siguranța în utilizare.**

Nerespectarea avertismentelor privitoare la siguranța și indicațiilor de siguranță indicate mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau poate provoca leziuni grave.

■ **Avertismentele generale privitoare la siguranța de utilizare a proiectoarelor LED**

Proiectorul este prevăzut cu sursă de tensiune fixă cu lumină LED.

Proiectorul LED este în clasa I de protecție și trebuie racordat la cablul de împământare de protecție.

Înainte de a instala și utiliza proiectorul trebuie să citiți instrucțiunile de utilizare.

PROFIX nu este responsabil de efectele care rezultă din montajul

și utilizarea proiectorului în mod neconform cu instrucțiunile atașate la acesta.

Montajul și racordarea proiectorului LED la instalația electrică trebuie efectuate de către un electrician autorizat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare, doar atunci când alimentarea cu curent electric este oprită. Proiectorul este rezistent la acțiunea prafului și ploii, dar se recomandă alegerea unui loc de montaj de preferință acoperit pentru ca proiectorul să nu fie expus la acțiunea constantă, directă a factorilor atmosferici precum ploaia sau razele solare.

Proiectorul nu poate fi montat pe elemente mobile precum de ex. stâlpi flexibili, sau în locurile în care există riscul de deteriorare a cablurilor de alimentare ale acestuia.

Nu trebuie să montați proiectorul în apropierea aparatelor care generează căldură precum instalații de climatizare, încălzitoare, sobe etc.

Trebuie să păstrați o distanță corespunzătoare între proiector și suprafața iluminată.

Montajul proiectorului trebuie să asigure siguranța în utilizare.

Nu utilizați proiectorul nemontat, cu excepția proiectoarelor mobile.

Proiectorul trebuie să fie protejat împotriva electrocutării

și a defecțiunilor mecanice.

Proiectorul trebuie utilizat doar conform instrucțiunilor,

în condițiile admise pentru utilizare și ambientale.

Nu utilizați proiectorul în cazul în care este defect.

Trebuie să verificați periodic starea tehnică a proiectorului și instalației electrice de alimentare a acestuia (starea izolației cablurilor) și curățați carcasa, sticla de protecție precum și senzorul de mișcare (dacă este cazul).

Pentru a asigura protecția ochilor, proiectorul trebuie să fie montat astfel încât nimeni să nu fie forțat să privească direct în sursa de lumină LED.

Proiectorul trebuie montat astfel încât să nu orbească șoferii.

Proiectorul trebuie montat departe de bazine, iazuri și

în locuri în care sunt la îndemâna copiilor.

Nu lăsați proiectorul la îndemâna copiilor și nu lăsați copiii să se joace cu acesta.

Ambalajul din folie al proiectorului poate fi periculos pentru copii și bebeluși datorită riscului de sufocare.

În cazul în care sticla de protecție este fisurată, crăpată sau zgâriată trebuie să decuplați imediat proiectorul de la alimentarea cu curent

și să schimbați sticla cu una nouă.

Nu utilizați proiectorul fără sticla de protecție.

Nu defiletați carcasa, nu efectuați pe cont propriu nicio reparație sau modificare.

Proiectorul trebuie reparat doar de către un service specializat.

În cazul în care sursa de lumină este defectă produsul nu poate fi reparat.

■ **Montajul proiectorului**

Montajul proiectorului trebuie să fie efectuat de un electrician autorizat. Înainte de a efectua montajul trebuie să decuplați alimentarea de la rețeaua de curent în locul în

care trebuie să fie conectat proiectorul. Trebuie să vă protejați împotriva pomrii accidentale a alimentării electrice de către alte persoane.

Trebuie să fiți foarte precauți atunci când montați proiectorul.

Montajul proiectorului trebuie să fie efectuat pe o suprafață verticală sau orizontală, dură, imobilă. Cablul de alimentare trebuie să fie amplasat astfel încât să-l protejați împotriva ruperii sau deteriorării izolației.

■ **Montajul și racordarea la curent**

• Efectuați orificiile de montare pe suprafața de montaj în conformitate cu distanțele orificiilor din inelul de fixare al proiectorului.

• Introduceți diblurile corespunzătoare în orificii.

• Fixați afișajul cu șuruburi pe suprafața de montaj.

■ **Racordarea la curent**

• **Proiectorul LED are clasa I de protecție și din acest motiv trebuie racordat la un cablu de protecție cu pământare.**

• Racordarea electrică trebuie efectuată doar în interiorul cutiei ermetice de alimentare a rețelei electrice fixe.

• Instalația electrică trebuie să conțină trei cabluri:

• cablu de fază (maro), cablu de nul (albastru), cablu de împământare (galben-verde)

■ **Conectare:**

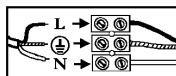
• cablul fază la cema (L)

• cablul de nul la cema (N)

• cablul de împământare trebuie conectat la cema  $\oplus$

• introduceți cablul în cema pentru cablu și înfiletați cu două șuruburi

• așezați și înfiletați carcasa ermetică a cutiei de racordare



**ATENȚIE! Montajul corpului de iluminat trebuie efectuat doar de către un electrician autorizat**

Atenție : trebuie să vă asigurați că ați conectat corect și sigur cablul de împământare (galben-verde) la cablul de protecție al instalației fixe.

## ■ SPECIFICAȚIA TEHNICĂ A PROIECTORELOR LED

Proiector	66181	66183	66185
Tensiune de alimentare AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Putere nominală	10W	30W	50W
Diode SMD	15	45	75
Temperatura de culoare	4000 K	4000 K	4000 K
Fiabilitate diode	20000 h	20000 h	20000 h
Indicator de redare culori, $R_a$	$\geq 80$	$\geq 80$	$\geq 80$
Unghi de dispersie a luminii	110°	110°	110°
Flux de lumină	800 lm	2400 lm	4000 lm
Grad de protecție IP	IP65	IP65	IP65
Clasa de protecție	I	I	I
Clasa de protecție	A+	A+	A+
Consumul de energie	10 kWh/1000 h	30 kWh/1000 h	50 kWh/1000 h
Masa netă	350 g	1150 g	1750 g
Dimensiuni, mm (în. X adân. X lăț.)	120 x 90 x 40	212 x 158 x 58	259 x 258 x 30
Echivalent halogen	50 W	150 W	250 W
Interval temperaturi de lucru	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C	-20° C, + 45° C

### ■ Intreținere, curățare

Înainte de a începe să curățați trebuie să decuplați proiectorul de la rețeaua electrică de alimentare.

Atunci când curățați trebuie să respectați prevederile generale de protecție și igienă a muncii.

Folosiți o lavetă moale și uscată pentru a curăța aparatul.

Ecranul de protecție trebuie spălat cu o lavetă umezită cu apă și săpun. Nu folosiți substanțe chimice sau diluanți pentru curățare.

Nu cufundați proiectorul în apă sau în alt lichid.

Inspectați periodic proiectorul, sticla de protecție a acestuia și starea izolației cablurilor de alimentare

În cazul în care sticla este zgâriată sau fisurată trebuie să decuplați proiectorul de la sursa de curent.

Pentru a schimba ecranul de protecție defect contactați un service autoizat.

### ■ Depozitarea și Transportul

Depozitați și transportați în ambalajul original în ambalajul original departe de sursele de căldură.

Transportați în ambalajele colective care asigură protecție împotriva deteriorării, crăpării sticlei de protecție sau umezirii proiectorului.

### ■ PROTECȚIA MEDIULUI



**ATENȚIE:** Simbolul prezentat presupune faptul că se interzice amplasarea echipamentului uzat împreună cu alte deșeuri (cu riscul de amendă). Substanțele periculoase din echipamentul electric și electronic au impact negativ asupra mediului natural și sănătății oamenilor.

Utilizatorul trebuie să transmită echipamentul uzat la reciclare. În Polonia și Europa este creat un sistem de colectare a echipamentului uzat în cadrul căruia toate punctele de vânzare a echipamentelor sus-menționate sunt obligate să primească echipamentul uzat în cazul achiziției unui echipament nou. Pe lângă acestea există puncte de colectare a echipamentului uzat sus-menționate.

### PRODUCĂTOR:

PROFIX SP. Z.O.O.  
ul. Marywilska 34  
03-228 Varșovia

### ■ Explicare pictograme:



Schimbați ecranul de protecție în cazul în care este fisurat



distanța minimă față de obiectul luminat 0,5m



Clasa de protecție I (dispozitivul este în clasa de protecție de bază, trebuie să conectați un cablu de protecție de împământare

**IP65**

Protecția integrală împotriva pătrunderii prafului și protecție împotriva jetului de apă din orice direcție



Corpul de iluminat este destinat pentru montaj direct pe suprafețe cu nivel standard de inflamabilitate



Corpul de iluminat este destinat pentru montaj în interiorul și exteriorul încăperilor



Corpul de iluminat este destinat pentru montaj pe suprafețe verticale și orizontale (perete, plafon)



Unghi de dispersie a luminii

**Lm  
4000**

Flux de lumină

**1h  
20000**

Durabilitate diode LED

**Ra  
≥ 80**

Indicator de redare culori CRI

**4000K**

Temperatura de culoare K

**-20° C  
+ 45° C**

Interval temperaturi de lucru





**NOTES:**

Lined writing area for notes.

